



ReSound Enya™



ReSound LiNX2™



ReSound ENZO2™

سماعات خلف الأذن

دليل المستخدم

ReSound

rediscover hearing

reSound.com

التسميات وأرقام التعريف الخاصة بأنواع الموديلات الواردة في دليل المستخدم هي كالآتي: BE70، مُعرّف لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC: X26BE70، وIC: 6941C-BE70، وLO85، مُعرّف FCC: X26LO85، وIC: 6941C-LO85، يُرجى الرجوع إلى صفحة رقم 10 للاطلاع على قائمة الموديلات التي تشير إلى هذه الأنواع. موديل MO7080 مُعرّف FCC: X26M70-80، وIC: 6941-M7080، وموديل MO60 مُعرّف FCC: X26M60-IC:6941C-M60، يُرجى الرجوع إلى صفحة رقم 10 للاطلاع على قائمة الموديلات التي تشير إلى هذه الأنواع.

بيان:

يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية "FCC"، وقاعدة المعدات المسببة للتداخل ICES-003 من قواعد الوكالة الصناعية الكندية (IC).

يخضع التشغيل للشروطين التاليين: (1) ألا يُحدث هذا الجهاز تداخلاً ضاراً. (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يُحدث تشغيلاً غير مرغوب. ملحوظة: تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من أنه متوافق مع ضوابط الأجهزة الرقمية من الفئة "ب" وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC، وقاعدة ICES-003 من قواعد الوكالة الصناعية الكندية IC. وُضعت تلك الضوابط لتوفير الحماية المعقولة من التشويش الضار في المنشآت السكنية. كما يمكن لهذا الجهاز أن يولّد ويستخدم ويشع طاقة ترددات لاسلكية، وما لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، قد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ما يضمن عدم حدوث التداخل أو التشويش عند تركيب الجهاز بطريقة معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع موجات الراديو أو التلفزيون، وهو ما يُمكن التعرف عليه من خلال إيقاف الجهاز ثم تشغيله، حينئذٍ يتطلب الأمر من المستخدم القيام بمحاولة التخلص من التشويش وتصحيحه بإتباع واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير موضع جهاز هوائي الاستقبال.
 - زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
 - توصيل الجهاز بمقبس دائرة كهربائية مختلف عن المقبس الموصول به جهاز الاستقبال.
 - استشير الموزع أو فني خبير في أجهزة الراديو/التلفزيون للمساعدة.
- يمكن أن تُبطل التغييرات أو التعديلات صلاحية المستخدم لتشغيل الجهاز.

الغرض من الاستخدام

سماعات التوصيل الهوائي العامة هي أجهزة لتضخيم الصوت تُستخدم لتعويض ضعف السمع. تعمل السماعات بشكل أساسي من خلال استقبال وتضخيم الصوت ثم نقله إلى طبلة أذن الشخص ضعيف السمع. تلتزم المنتجات بالمتطلبات التنظيمية التالية:

- في الاتحاد الأوروبي: يمثل الجهاز للشروط الأساسية وفقاً للمُرفق الأول من توجيهه المجلس EEC/93/42 للأجهزة الطبية والمتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة الواردة في التوجيه EU/2014/53 (معدات محطة الراديو والاتصالات السلكية واللاسلكية).
- يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.resound.com.
- في الولايات المتحدة: لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC - مدونة اللوائح التنظيمية الفيدرالية (CFR) رقم 47، الجزء 15، الجزء الفرعي ج.
- المتطلبات التنظيمية الدولية المُطبقة في بلدان خارج الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة. يُرجى الرجوع إلى المتطلبات المحلية لتلك المناطق.
- كندا: تلك السماعات مُعتمدة بموجب قواعد (IC).
- الامتثال لقانون الإذاعة اليابانية وقانون الأعمال للاتصالات السلكية واللاسلكية اليابانية. يُمنح هذا الجهاز بموجب قانون الإذاعة اليابانية (電波法)، وقانون الأعمال للاتصالات السلكية واللاسلكية اليابانية (電気通信事業). لا ينبغي تعديل هذا الجهاز (وإلا يصبح رقم التعريف الممنوح غير صالح).
- براءات الاختراع
7,593,537 دولار أمريكي 8,00,849 دولار أمريكي

استخدام سماعة الأذن المزودة بوحدة توليد صوت الطنين وفقاً للتعليمات الطبية

يجب استخدام هذه الوحدة بناءً على تعليمات طبيبك الخاص أو أخصائي السمعيات أو أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك. ولكي يتم تجنب التلف الدائم للسمع، يعتمد الحد الأقصى من الاستخدام اليومي على مستوى الصوت المُؤوَّد.

إذا ظهرت أي أعراض جانبية نظراً لاستخدام مؤوَّد الصوت، مثل الدوخة أو الغثيان أو الصداع أو الضعف الملحوظ في السمع أو زيادة الإحساس بالطنين، يجب عليك التوقف عن استخدام مولد الصوت، وأن تلجأ إلى التقييم الطبي.

تتمثل الشريحة المستهدفة في المقام الأول لاستخدام هذه الوحدة في البالغين الذين تتجاوز أعمارهم 18 عامًا. كما يمكن للأطفال من عمر 5 أعوام فأكثر استخدام هذا الجهاز، غير إنه يجب تدريب الأطفال والمستخدمين المعاقين جسدياً أو ذهنيّاً على استخدام الجهاز بمعرفة طبيب أو اختصاصي السمعيات، أو أخصائي الرعاية الصحية السمعية، أو المشرف على إدخال أو إزالة السماعة المزودة بوحدة توليد صوت الطنين.

ملحوظة مهمة للمستخدمين المحتملين لوحدة توليد الصوت

جهاز حجب الطنين هو عبارة عن جهاز إلكتروني يهدف إلى توليد ضجيج بكثافة وسعة كافيتين لإخفاء الضجيج الداخلي. كما أنه يُستخدم كأداة مساعدة على سماع الضجيج والكلام في المحيط الخارجي.

تشرط الممارسة الصحية السليمة إجراء التقييم الطبي للشخص الذي يعاني من الطنين بمعرفة طبيبٍ معتمد (يُفضل أن يتم هذا التقييم بمعرفة طبيب متخصص في أمراض الأذن) قبل استخدام مولد الصوت، وعادةً ما يُشار إلى الأطباء المعتمدين المتخصصين في أمراض الأذن باختصاصي/ طبيب الأنف والأذن والحنجرة.

يهدف التقييم الطبي إلى التأكد من أن جميع الظروف القابلة للعلاج طبيًا، والتي قد تؤثر على الطنين قد تم تحديدها ومعالجتها قبل استخدام وحدة توليد الصوت.

مقدمة

تهانينا على شراء سماعتك الجديدة. فسماعة "ريساوند-ReSound" التي اخترتها لك أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك لتتوافق مع حالتك سوف تمنحك تجربة سمع رائعة، لما تتميز به السماعة من تقنية صوتية متميزة وتصميم مبتكر، إلى جانب تجهيزها برمجة مخصصة. سوف تُمكنكم السماعات من سماع الأصوات التي لم تسمعوها ربما منذ سنوات بسبب فقدان حاسة السمع. الممارسة والمشاعر الإيجابية مهمان لتعلم استخدام هذه السماعات، ولقد تم تعديل سماعات "ريساوند-ReSound" على حسب قدراتكم السمعية واحتياجاتكم الفردية. بعض الناس يتأقلمون سريعًا على ارتداء السماعات في آذانهم والاستماع لأصواتٍ جديدة؛ والبعض الآخر ربما يحتاج إلى المزيد من الوقت. يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية لتحقيق الاستفادة الكاملة من استخدام السماعات الخاصة بك. نضمن لكم بقاء السماعات على حالتها لسنواتٍ عديدة من خلال العناية والصيانة والاستخدام السليم لها. إذا كانت لديكم أي أسئلة، يُمكنكم طرحها على أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بكم.

موديل سماعة الأذن:

موديل 98: حجم البطارية 675

موديل 77: حجم البطارية 13

موديل 88: حجم البطارية 13

موديل 67: حجم البطارية 312

نوع الأنبوب:

حجم القبة:

الرقم التسلسلي للسماعة اليسرى:

الرقم التسلسلي للسماعة اليمينية:

المحتويات

25	الهواتف الخلوية.....	2	بيان
25	تهيئة السماعه لاستخدام الهاتف“PhoneNow”	3	الغرض من الاستخدام
28	لفيفة الاتصال “telecoil” (اختيارية).....	3	استخدام سماعه الأذن المزودة بوحده توليد
28	أنظمة مكبرات الصوت “Tele-loop”.....	4	صوت الطنين وفقاً لتعليمات الطبيب
28	نظام تعديل التردد “إف أم” (FM) وإدخال الصوت المباشر (DAI)(اختياري).....	4	ملاحظة هامه للمستخدمين المحتملين لمولد الصوت
	توصيل/فصل جهاز إدخال	6	مقدمه
29	الصوت بقاعده السماعه أو تردد إف أم (FM) المُتكامل.....	14	بدء التشغيل.....
30	النقاط الهامه لتردد إف إم “FM”	14	بدء التشغيل الذكي SmartStart
32	قفل باب البطارية (اختياري).....	15	وضع/استبدال البطارية
35	العناية والصيانة	16	مؤشر ضعف البطارية
36	الصيانة اليومية.....	16	مؤشر ضعف البطارية عند اقترانه بالملحقات اللاسلكية فقط.....
36	تنظيف قوالب الأذن	17	تركيب/إزالة سماعات الأذن
36	تنظيف الأنابيب الرفيعة والقبايب	20	تشغيل سماعه الأذن
37	كيفية التعامل مع القبايب	23	وضع الطيران
38	استخدام سماعات ريساوند-ReSound مع تطبيقات الهواتف الذكية	24	الاستماع إلى الراديو أو التلفزيون
39	احتياطات عامه.....	24	استخدام الهاتف
40	تحذيرات عامه		استخدام سماعات ريساوند-ReSound مع الأيفون، والأيباد والآي بود تاتش
42	وحده توليد أصوات الطنين (TSG).....	25	ريساوند-ReSound لينكس(2).....

42	الغرض من استخدام وحدة توليد أصوات الطنين (TSG)
42	تعليمات المستخدم الخاصة بوحدة توليد أصوات الطنين
44	استخدام وحدة أصوات الطنين مع تطبيقات الهواتف الذكية
44	المفاهيم العلمية التي تشكل أساس استخدام الجهاز.
45	المواصفات الفنية
46	تحذيرات وحدة توليد أصوات الطنين
46	احتياطات وحدة توليد أصوات الطنين.
47	تحذيرات وحدة توليد أصوات الطنين لأخصائيي الرعاية الصحية السمعية
48	معلومات تحذيرية خاصة بالبطارية
48	النتائج المتوقعة من السماع
49	تحذير إلى موزعي السماع (داخل الولايات المتحدة فقط)
50	ملحوظة هامة لمستخدمي السماع المحتملين (داخل الولايات المتحدة فقط)
51	الأطفال الذين يعانون من فقدان السمع (الولايات المتحدة فقط).
58	دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها
62	الضمان والإصلاحات
62	اختبار درجة الحرارة، ومعلومات النقل والتخزين

تتوفر السماعه المثبته خلف الأذن من النوع BE70، مُعرّف FCC رقم X26BE70، ورقم IC: 6941C-BE70 والبطارية حجم 13، بالموديلات المختلفه التاليه: LS977-DW، LS777-DW، LS577-DW

تتوفر السماعه المثبته خلف الأذن من النوع LO85 مُعرّف FCC رقم X26LO85، ورقم IC: 6941C-LO85، والبطارية حجم 13، بالموديلات المختلفه التاليه: LS988-DW، LS788-DW، LS588-DW

يمكن إيجاد الرقم التعريفي لموديلات السماعهات BE70، وLO85 في الخانه رقم "10" كما هو موضح في الصور التوضيحيه في الصفحه التاليه.

تتوفر السماعه المثبته خلف الأذن (BTE) من النوع MO7080 مُعرّف FCC رقم X26M70-80، ورقم IC: 6941-M7080، والبطارية حجم 13، بالموديلات المختلفه التاليه:

EY477-DW، EY377-DW، EY277-DW

EY488-DW، EY388-DW، EY288-DW

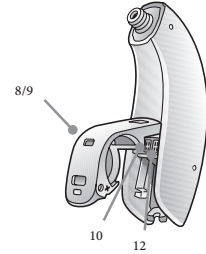
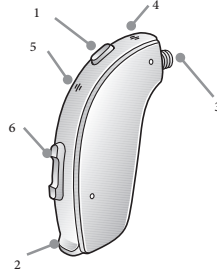
تتوفر السماعه المثبته خلف الأذن (BTE) من النوع MO67 مُعرّف FCC رقم X26M60، ورقم IC: 6941C-M60، والبطارية حجم 13، بالموديلات المختلفه التاليه:

EY467-DW، EY367-DW

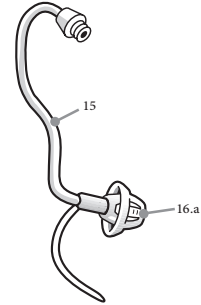
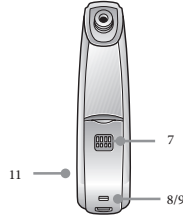
يمكن إيجاد الرقم التعريفي لموديلات أجهزة MO7080، وMO60 في الخانه رقم "10" كما هو موضح في الصور التوضيحيه في صفحه 13.

1. زر البرنامج
2. حجرة البطارية ومفتاح التشغيل/الإطفاء
3. مخرج الصوت
4. مدخل الميكروفون الأمامي
5. مدخل الميكروفون الخلفي
6. التحكم في الصوت
7. إدخال الصوت المباشري
8. المؤشر ناحية اليسار/اليمن (اليسار= أزرق/اليمن= أحمر)
9. قفل باب البطارية (اختياري)
10. الموديل (في حجرة البطارية)
11. المُصنِّع
12. الرقم التسلسلي (في حجرة البطارية)
13. خطاف الأذنان
14. قالب الأذن والأنابيب
15. أنبوب رفيع
16. القِباب/قالب الأذن
- أ- قبة مفتوحة
- ب- قبة تيوليب
- ج- قالب الأذن حسب الطلب

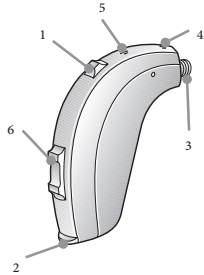
Resound ENZO[®] 88, ReSound LiNX[®] 88



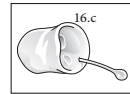
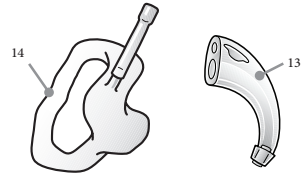
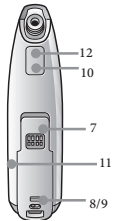
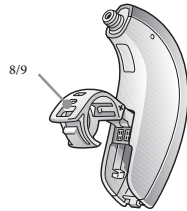
(أجزاء مفتوحة-أنبوب رفيع والقبة)



أجزاء تقليدية
(قالب الأذن وأنبوب)



ReSound Enya



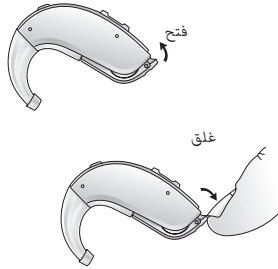
بدء التشغيل

وظيفة التشغيل/الإيقاف

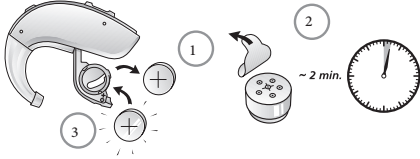
1. عند غلق باب البطارية يبدأ تشغيل السماعة، ثم يُفعل تشغيل البرنامج الافتراضي.
2. لإيقاف تشغيل السماعة، افتح باب البطارية. يمكن للعديد من الأشخاص استخدام أظافرهم لفتح الباب.

بدء التشغيل الذكي "SmartStart"

يمكن تشغيل السماعة فور وضعها خلف أذنك. إذا كنت تفضل تشغيل السماعة قبل وضعها مباشرةً على أذنك، يمكن لأخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك تفعيل وظيفة تسمى "التشغيل الذكي-SmartStart". سوف تؤخر هذه الوظيفة تشغيل السماعات لبضع ثوانٍ بعد غلق حجرة البطارية، وعند استخدام وظيفة "التشغيل الذكي-SmartStart"، سوف يُسمع صوت تنبيه عن كل ثانية من فترة التأخير.



وضع/استبدال البطارية



1. افتح باب البطارية تمامًا باستخدام أطرافك، وتخلص من البطارية المستعملة إذا كانت موجودة.
2. جهِّز البطارية الجديدة (يُرجى الرجوع إلى الصفحة رقم 6 للاطلاع على المعلومات الخاصة بنوع/حجم البطارية المناسب لسماعاتك). تخلص من الفويل الواقي وانتظر لمدة دقيقتين قبل إدخال البطارية في السماعة للسماح بتفعيل البطارية.
3. أدخل البطارية الجديدة مع وضع الجانب الموجب في المكان الصحيح.
4. أغلق باب البطارية برفق.



نصيحة:

1. استخدم دائماً بطاريات الزنك الهوائية التي يبلغ عمرها الافتراضي عام واحد على الأقل.
2. في حال عدم استخدام السماعات لفترةٍ طويلة، تذكر إطفاء البطارية لتجنب الاستهلاك غير الضروري لها.
3. أزل اللاصق من حول البطارية واطركها لمدة دقيقتين في الهواء قبل تركيبها.
4. إذا كانت السماعة تفقد الاتصال بملحقات "ريساوند يونايت-ReSound Unite" بشكلٍ متكرر، اتصل بأخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك للحصول على قائمة البطاريات ذات المقاومة المنخفضة.

مؤشر ضعف البطارية

يمكن لأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك تفعيل مؤشر ضعف البطارية في سماعتك. سوف تُقلل السماعَة من تضخيم الصوت، وسوف تُصدر إشارة تنبيه إذا ضعفت البطارية، وسيتكرر حدوث هذه الإشارة الصوتية كل 15 دقيقة إلى أن تنطفئ السماعَة تلقائيًا. قد يختلف توقيت مؤشر ضعف البطارية قليلاً على حسب نوع البطارية المستخدمة، ويُصح بالاحتفاظ بطاريات احتياطية.

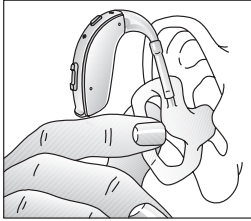
مؤشر ضعف البطارية عند اقترانه بالملحقات اللاسلكية فقط

يتطلب الاستخدام النشط للأجزاء الملحقة بسماعات "ريساوند يونايِت- ReSound Unite" (جهاز التحكم عن بُعد، وجهاز التحكم عن بُعد2، الفون كليب - Phone Clip، الفون كليب+ - Phone Clip+) والتي في ستريمر TV Streamer، والتي في ستريمر2 TV Streamer2 الميكروفون الصغير) أو جهاز استقبال "FM"؛ بطارية ذات طاقة أكبر من السماعَات عما إذا تم استخدامها دون الأجزاء الملحقة، ما يعني أن عُمر البطارية يتوقف بشكلٍ كبير على مقدار استخدام الملحقات اللاسلكية. عندما يتم استنزاف بطارية السماعَة للمستوى الذي لا يمكن معه دعم استخدام Mini Microphone، Phone Clip+، TV Streamer، TV Streamer 2، Phone Clip، من "ريساوند يونايِت- ReSound فسوف تصدر السماعَة مجموعتين من النغمات التنازلية.

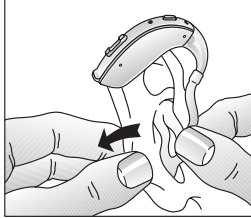
بعد ذلك، سوف تستمر السماعَة وجهاز التحكم عن بُعد من "ريساوند يونايِت- ReSound Unite" أو جهاز التحكم عن بُعد 2 في العمل كالمعتاد، ولكن لن تكون قادرًا على استخدام أجهزة Mini Microphone، Phone Clip، Phone Clip+، TV Streamer، TV Streamer 2، من "ريساوند يونايِت- ReSound Unite". وفي مرحلٍ ما، سوف يكون مستوى البطارية منخفضًا للغاية لدعم تشغيل جهاز التحكم عن بُعد أيضًا، وسوف تسمع مرةً أخرى نغماتٍ تنازلية. سوف تستمر السماعَة في العمل كالمعتاد، وفور وضع البطارية الجديدة، سوف يُستأنف التشغيل الكامل للقطع الملحقة بالسماعة.

تركيب/إزالة السماعات

تركيب (قوالب الأذن حسب الطلب)



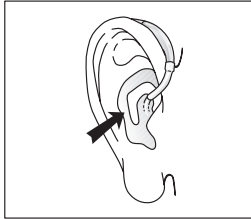
1. امسك قالب الأذن بين إبهامك والسبابة ووجهه مخرج الصوت داخل قناة أذنا.
2. ضع قالب الأذن داخل أذنا تمامًا بحركة رقيقة إلتوائية.
3. أدر الجزء العلوي من قالب الأذن برفق إلى الخلف والأمام حتى تدخل وراء ثنية الجلد فوق قناة الأذن.
4. حرّك قالب الأذن لأعلى ولأسفل واضغط برفق للتأكد من وضعه داخل الأذن بشكلٍ صحيح. يمكن أن يُسهل فتح وغلق الفم من إدخاله بسهولة.
5. تأكد من تثبيت السماعة جيدًا خلف الأذن.



وبالتجربة، يمكن اكتشاف طريقة أكثر سهولة لتركيب السماعة. مع الإدخال الصحيح للسماعة داخل الأذن، سوف تُثبّت السماعة بإحكام بالأذن ولكن بطريقةٍ مريحة. إذا كانت السماعة تتسبب في حدوث تهيج للأذن، اتصل بأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك.



ملحوظة: لا تحاول أبدًا تعديل شكل السماعة أو قوالب الأذن أو الأنابيب بنفسك.



نصيحة: قد يكون من المفيد سحب الأذن لأعلى ثم للخارج بيدك الأخرى خلال إدخال السماعة.

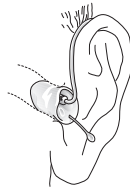
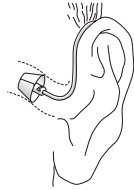
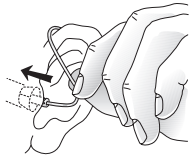


إزالة (قوالب الأذن حسب الطلب)

1. امسك بجزء من قالب الأذن الموجود خلف الأذن.
2. اسحب قالب الأذن للخارج وفي نفس الوقت أدر القالب للأمام.
3. استشر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك إذا كنت تواجه صعوبات في خلع السماعة.

إدخال (القبايب/قوالب الأذن ذات الأنابيب الرفيعة حسب الطلب)

1. ضع السماعة على أذنك.
2. امسك الأنبوب الرفيع من جزئه المنحني، وادفع برفق القبة إلى داخل قناة الأذن. ادفع القبة عميقًا إلى داخل قناة الأذن حتى يُثبَّت الأنبوب الرفيع بشكلٍ مريح بالرأس.
3. من المهم أن يدخل الأنبوب والقبة بشكلٍ سليم إلى داخل الأذن.
4. عند وضع القبة بشكلٍ صحيح، يجب ألا ترى الأنبوب الرفيع عند النظر في المرأة.

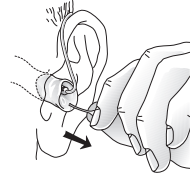


ملحوظة: لا تحاول أبدًا ثني أو تعديل شكل الأنبوب الرفيع.



إزالة (القباب وقوالب الأذن حسب الطلب ذات الأنابيب الرفيعة)

1. امسك الأنبوب الرفيع بإبهامك والسبابة واسحب الأنبوب للخارج.
2. بالنسبة لقوالب الأذن ذات الأنابيب الرفيعة، امسك بخيط إزالة القالب واسحب قالب الأذن للخارج.
3. استشر أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك إذا كنت تواجه صعوبة في خلع السماعة.

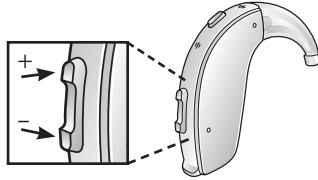


تشغيل السماعة

التحكم في الصوت (اختياري)

سوف يسمح زر التحكم في الصوت برفع أو خفض صوت السماعة.

1. لرفع الصوت، ادفع زر التحكم في الصوت لأعلى.
2. لخفض الصوت، ادفع زر التحكم في الصوت لأسفل.



عند رفع أو خفض الصوت، سوف يتم سماع إشارة تنبيه عند كل تغيير تدريجي. عندما يتم الوصول إلى الحد الأقصى أو الأدنى لمستوى الصوت، سوف يتم سماع إشارة تنبيه ذات صوتٍ حاد.

إذا كان لديك سماعتان تم تفعيل وظيفة التزامن فيهما، فسوف يتم تكرار تعديلات التحكم في الصوت في السماعة الأولى بشكل تلقائي في السماعة الثانية. عندما يتم إجراء تعديل في وظيفة التحكم في الصوت، سوف تسمع إشارة تنبيه للتأكيد في السماعة الأولى وسوف يتبعها إشارة تنبيه في السماعة الثانية.

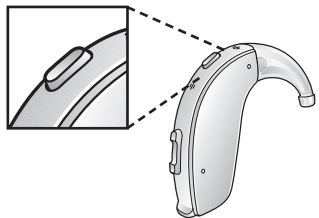
يمكن لأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك تعطيل وظيفة التحكم في الصوت إذا كنت لا ترغب بها، ويمكن استبدال هذه الوظيفة أيضًا بغطاء غير فعال.

يمكن برمجة السماعات شديدة القوة بوظيفة إضافية للتحكم في مستوى الصوت بالضغط على الزر السفلي لمدة طويلة. يمكن لأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك برمجتها لتعمل كما يلي:

- الحد الأدنى للصوت -سوف يخفض الجهاز الصوت إلى الحد الأدنى الذي حدده الموزع.
- خفض استهلاك الطاقة -وضع الاستعداد، وسوف يتوقف الجهاز عن تضخيم الأصوات حتى يتم تفعيله مرة أخرى. لاحظ أن الجهاز غير مغلق في هذا الوضع

(للعودة إلى الحالة السابقة أضغط على زر التحكم في مستوى الصوت مضغطة طويلة لأسفل)

زر البرنامج



استناداً إلى مستوى خيرتك في استعمال السماع، واحتياجاتك السمعية، ونوع البيئة السمعية التي تعيش بها، قد يُفعل الطبيب المزيد من البرامج. إذا تم تفعيل برامج إضافية، فالقائمة التالية توضح كيف تعمل.

البرنامج	وصف توقيت الاستخدام
1	
2	
3	
4	

1. يمكن التبديل بين البرامج من خلال الضغط على زر البرنامج لمرة واحدة.
2. سوف تسمع بعد ذلك إشارة تنبيه أو أكثر. يشير عدد إشارات التنبيه إلى البرنامج الذي اخترته (إشارة تنبيه واحدة= البرنامج الأول، إشارتا تنبيه = البرنامج الثاني، وما إلى ذلك).
3. عند إطفاء السماع ثم إعادة تشغيلها ثانيةً، فإن السماع تعود دائماً إلى الوضع الافتراضي (أي البرنامج الأول).

إذا كان لديك سماعتان تم تفعيل وظيفة التزامن فيهما، سيتم تكرار تغييرات البرنامج في السماع الأولى وبشكل تلقائي في السماع الثانية. عندما يتم إجراء تغيير على البرنامج في السماع الأولى، ستسمع نفس عدد إشارات التنبيه للتأكيد في السماع الثانية.



وضع الطيران

عند ركوب الطائرة أو دخول منطقة يُحظر بها أجهزة الإرسال ذات الترددات اللاسلكية، يجب تعطيل خاصية اللاسلكي، نظرًا لأنه من غير المسموح بث إشارات لاسلكية أثناء التواجد بالطائرة أو في المناطق المحظورة.

أما بالنسبة لساعات ريساوند لينكس2 "ReSound LiNX2" وريساوند إنيا "ReSound Enya" اللاسلكية، اتبع الخطوات التالية لتفعيل أو تعطيل وضع الطيران: من الممكن تعطيل خاصية اللاسلكي عن طريق فتح أو غلق حجرة البطارية ثلاث مرات خلال 10 ثواني (فتح-غلق، فتح-غلق، فتح-غلق). سوف تكون سماعتك على وضع الطيران الآن.

إذا كانت السماع على وضع الطيران، يجب تشغيل السماع على وضع الطيران لمدة 10 ثواني على الأقل قبل محاولة تفعيل اللاسلكي مرةً أخرى. من الممكن إعادة تفعيل اللاسلكي عن طريق فتح وغلق باب البطارية مرة واحدة. سوف يبدأ اللاسلكي في العمل مرةً أخرى، بعد 10 ثوان من الانتهاء من هذه العملية.

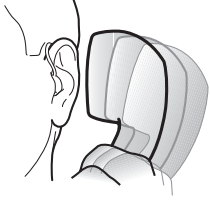


ملحوظة: من المهم أن تنتظر لمدة 15 ثانية إضافية بعد استئناف عمل خاصية اللاسلكي قبل فتح وغلق حجرة البطارية مرةً أخرى لأي سبب. إذا تم فتح وغلق حجرة البطارية في خلال 15 ثانية، سوف يتم استئناف العمل على وضع الطيران.

استخدام الهاتف

قد تتطلب معرفة الوضع الأمثل لمسك الهاتف بعض الممارسة من بعض الأفراد، وقد يكون واحدًا أو أكثر من الاقتراحات التالية مفيدًا.

1. امسك الهاتف بالطريقة المعتادة.
2. امسك الهاتف موجّهًا للجزء العلوي من الأذن (بالقرب من مكان وجود أجهزة الميكروفون).
3. إذا صدر صوت صفير، فقد يستغرق مسك الهاتف بنفس الوضع ثوانٍ معدودة قبل أن تتأقلم السماعة معه.
4. يمكن الحد من أي صوت صفير عن طريق إبعاد الهاتف قليلاً عن الأذن.
5. يمكن لأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك، وفقاً لاحتياجاتك، تفعيل أحد البرامج خصيصاً لاستخدام الهاتف.



الاستماع إلى الراديو أو التلفزيون

عند الاستماع إلى التلفزيون أو الراديو، ابدأ بالاستماع إلى معلقى نشرة الأخبار نظراً لأنهم يتحدثون عادةً بوضوح، ثم جرّب البرامج الأخرى. إذا كنت تجد صعوبة في الاستماع إلى التلفزيون أو الراديو، سيكون أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك قادراً على تقديم المشورة لك بشأن الأجزاء الملحقة المتاحة لتعزيز قدراتك السمعية للتلفزيون والراديو.

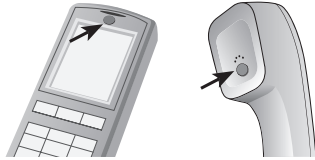
استخدام سماعات ريساوند-ReSound مع الآيفون، والآيباد والآي بود تاتش (ريساوند-ReSound لينكس2)

تُعد سماعة ريساوند-ReSound لينكس2 مصنوعة خصيصًا لجهاز الآيفون، وتسمح بالاتصال والتحكم المباشر مع أجهزة الآيفون، والآيباد والآي بود تاتش. للحصول على مزيد من المساعدة فيما يتعلق بإقران واستخدام هذه المنتجات مع جهاز ريساوند-ReSound لينكس2، يُرجى الاتصال بأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك، أو قم بزيارة موقع الدعم الخاص بنا في resound.com/support

الهواتف الجواله

صُممت السماعة لتتوافق مع المعايير الدولية الأكثر صرامة الخاصة بالتوافق الكهرومغناطيسي. ومع ذلك، لا تتوافق جميع الهواتف الجواله مع السماعة، ويمكن أن يرجع السبب في تفاوت درجة الإزعاج إلى طبيعة الهاتف الجوال الخاص بك، أو مزود الخدمة الهاتفية اللاسلكية الخاص بك.

إذا كنت تشعر بعدم ارتياح عند استخدام هاتفك الجوال، يمكن لأخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك تقديم النصيحة لك حول الأجزاء الملحقه المتوفرة التي يمكن أن تُحسّن من قدراتك على الاستماع.



تهيئة السماعة لاستخدام الهاتف “PhoneNow”

تسمح هذه الوظيفة للسماعة بالتحويل تلقائيًا إلى برنامج الهاتف عند وضع الهاتف بالقرب من الأذن. عند إبعاد الهاتف عن الأذن، تعود السماعة تلقائيًا إلى البرنامج السابق.

وضع المغناطيسات الخاصة بوظيفة "PhoneNow"

ضع المغناطيس على جهاز استقبال الهاتف للسماح بتشغيل هذه الخاصية. لوضع المغناطيس بشكلٍ صحيح:

1. نظف جهاز استقبال الهاتف جيدًا.
2. امسك الهاتف عموديًا، في وضعٍ مشابه للوضع الذي يكون عليه الهاتف عند إجراء مكالمة.
3. ضع المغناطيس تحت جهاز استقبال الهاتف مباشرةً، وتأكد من عدم تغطية فتحات الميكروفون. إذا لزم الأمر، حرّك المغناطيس لمكانٍ آخر لتحسين سهولة الاستخدام والشعور بالراحة أثناء التحدث في الهاتف.
4. إذا كنت لا تشعر بالرضا عن قوة خاصية "PhoneNow"، يمكنك تغيير مكان المغناطيس أو إضافة مغناطيسات إضافية.

استخدام خاصية تهيئة السماعَة لاستخدام الهاتف "PhoneNow"

يمكن استخدام الهواتف بطريقةٍ عادية. سوف تشير النغمة القصيرة إلى تحويل هذه الخاصية بالسماعة تلقائيًا على برنامج الهاتف. بدايةً، قد تحتاج إلى تحريك جهاز استقبال الهاتف قليلًا للتعرف على أفضل وضع لتفعيل هذه الخاصية الموثوقة وحُسن الاستماع من الهاتف.

إذا كان لديك سماعتان تم تفعيل وظيفة التزامن فيهما، سيتم خفض صوت السماعَة التي ليس عليها الهاتف في الأذن.

استخدم فقط المنظف الموصى به لتنظيف الهاتف قبل وضع المغناطيس على الهاتف لتحصل على أفضل نتيجة ممكنة.





تحذيرات استخدام خاصية "PhoneNow"

1. احتفظ بالمغناطيس بعيدًا عن الحيوانات الأليفة والأطفال والأشخاص المعاقين ذهنيًا. إذا تم ابتلاع المغناطيس، يُرجى استشارة الطبيب.
2. قد يؤثر المغناطيس على بعض الأجهزة الطبية أو الأنظمة الإلكترونية. يجب أن يقدم مُصنِّع الأجهزة الحساسة مغناطيسيًا مثل (أجهزة ضبط نبضات القلب) النصح للمستخدم فيما يتعلق باحتياطات السلامة المناسبة عند استخدام السماع والمغناطيس بالقرب من الجهاز الطبي أو النظام الإلكتروني. إذا لم تستطع الشركة المُصنِّعة إصدار بيان، فإننا ننصح بإبعاد المغناطيس أو الهاتف المزود بالمغناطيس 30 سم (12 بوصة) عن الأجهزة الحساسة مغناطيسيًا (مثل أجهزة ضبط نبضات القلب).



احتياطات استخدام خاصية "PhoneNow"

1. يشير سماع تشويش شديد أثناء الحديث في الهاتف إلى عدم وجود المغناطيس في وضع مناسب لجهاز استقبال الهاتف. لتجنب حدوث هذه المشكلة، يُرجى تحريك المغناطيس لمكانٍ آخر على جهاز استقبال الهاتف.
2. استخدم فقط المغناطيسات المُقدمة من ريساوند-ReSound

لقيقة اتصال "telecoil" (اختيارية)

يمكن أن يُفعل أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك لقيقة الاتصال من خلال أحد البرامج الإضافية. تلتقط هذه اللقيقة الإشارة المغناطيسية للهاتف وتحولها إلى صوت، وقد يُساعد برنامج هاتف اختياري على تحسين فهم الكلام على الهاتف. عند استخدام برنامج لقيقة الاتصال، يجب أن يكون جهاز استقبال الهاتف قريب من السماع، ويجب تحريك الهاتف عدة حركات مختلفة إلى أن يتم العثور على الوضع الأفضل لاستقبال الصوت.

أنظمة مكبرات الصوت "Tele-loop"

تم تجهيز العديد من الأماكن مثل المسارح ودور العبادة والمدارس بأنظمة مكبرات الصوت. عند استخدام برنامج لقيقة الاتصال مع أنظمة مكبرات الصوت، يتم التقاط الصوت مباشرة، وقد يُحسن فهم الكلام. إذا لم يصدر صوت من السماع مع وجود نظام مكبرات الصوت وتفعيل برنامج لقيقة الاتصال، فمن الممكن أنه لم يتم تشغيل هذا النظام أو أنه لا يعمل بشكل صحيح. إذا لم يكن المبنى مزودًا بنظام مكبرات الصوت، فقد يكون الجلوس في الأمام بقدر الإمكان مفيدًا.

نظام تعديل تردد "إف أم" (FM) وإدخال الصوت المباشر (DAI) (اختياري)

يمكن لنظام إف أم "FM" أن يُحسن كثيرًا من فهم الكلام في كثير من الحالات، على سبيل المثال، عندما يكون هناك مُتكلم يقف على مسافة بعيدة أو في غرفة صاخبة أو رنانة. يمكن استخدام إدخال الصوت المباشر (DAI) مع جهاز استقبال الإف أم "FM" أو مع الكابل لتوصيلهم بالراديو، أو الكمبيوتر أو التلفزيون. يُوصل مصدر الصوت بالسماعة عن طريق كابل أو نظام الإف أم "FM" اللاسلكي؛ ليتم توصيله بجهاز إدخال الصوت أسفل السماع "audio boot". يتصل هذا الجهاز المُلحق بالجزء السفلي من السماع، وفور توصيله في مكانه الصحيح، سوف تتحول السماع لوضع إدخال الصوت المباشر تلقائيًا.

توصيل/فصل جهاز إدخال الصوت بقاعدة السماعة أو نظام إف أم (FM) المُتكامَل

توصيل جهاز إدخال الصوت وتردد إف إم المُتكامَل

1. ضع جهاز إدخال الصوت المباشر أسفل السماعة أو جهاز الإف أم "FM" المُتكامَل بقاعدة السماعة بمحاذاة التجويف الموجود مباشرةً فوق حجرة البطارية وأسفل رقم الموديل.
2. بمجرد إدخاله في مكانه، حرّك القاعدة في اتجاه حجرة البطارية.
3. اضغط برفق على جهاز إدخال الصوت أسفل السماعة.

فصل جهاز إدخال الصوت وتردد إف إم "FM" المُتكامَل

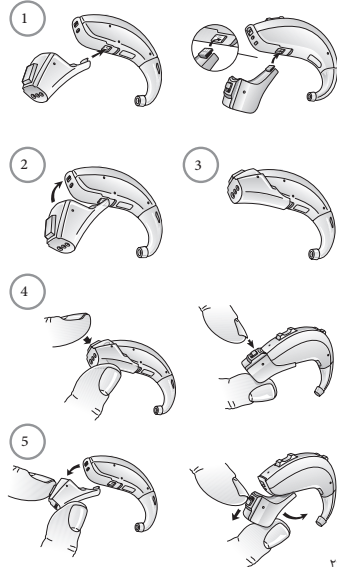
4. اضغط باستمرار على الزر الموجود أمام جهاز إدخال الصوت أسفل السماعة. أما بالنسبة لجهاز تردد إف أم "FM" أسفل السماعة؛ حرّك القفل إلى الأسفل باستخدام أظافرِك.
5. اخلع قاعدة السماعة برفق من السماعة.



الصوت المباشر



جهاز تردد إف أم "FM" المُتكامَل





النقاط المهمة لتردد إف أم "FM"

- لا تستخدم جهاززي إرسال على نفس قناة الإف إم "FM".
- لا تستخدم الماء أو السوائل لتنظيف جهاز الإف إم "FM" أسفل السماعه.
- لا تستخدم جهاز إرسال تردد إف أم "FM" في الأماكن التي يُحظر فيها استخدام الأجهزة الإلكترونية، على سبيل المثال في المطارات.
- انتبه إلى أنه يمكن أيضًا التقاط إشارات "FM" والاستماع إليها من قِبل أجهزة استقبال أخرى.
- قبل استخدام هذا النظام في بلدٍ آخر، اتصل بأخصائي الرعاية الصحية السمعية للتأكد من أن قناة الراديو الخاصة بك مسموح بها في ذلك البلد.
- يتم إصلاح قاعدة سماعه جهاز الإف أم "FM"، وجهاز إرسال الإف أم "FM" من قِبل مراكز الخدمة المُعتمدة فقط.

قفل باب البطارية (اختياري)

يمكن تجهيز سماعتك بقفل لمنع الأطفال أو الأشخاص المعاقين ذهنيًا من ابتلاع البطارية عن طريق الخطأ. اطلب من أخصائي الرعاية الصحية السمعية أن يجرب أمامك نظام القفل على سماعتك.

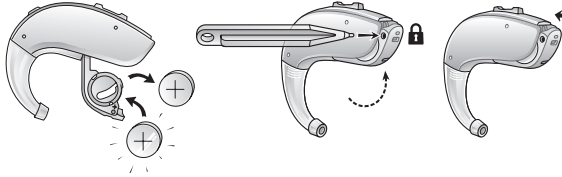
قفل باب البطارية القياسي

يمكن لأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك تثبيت باب قفل البطارية، وبمجرد قفل باب البطارية، يمكن تشغيل السماعة أو إطفائها، ولكن لا يمكن استبدال البطارية بدون فتح باب البطارية مرة أخرى.

لقفل باب البطارية من لينكس 2 (LiNX²):

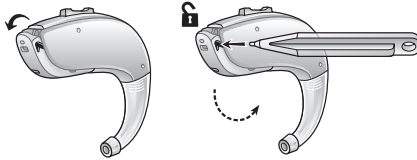
1. افتح باب البطارية لوضع القفل.

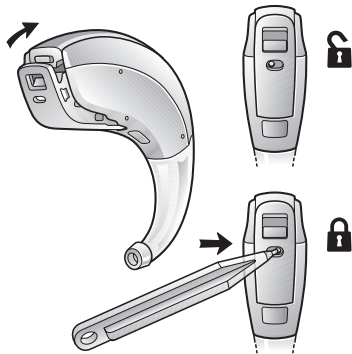
2. عندما يكون باب البطارية في وضع الغلق، اسحب شريط تمرير قفل البطارية إلى اليسار عن طريق الضغط من الجانب الأيمن من باب البطارية (انظر الشكل التوضيحي)



لفتح باب البطارية من لينكس 2 (LiNX²):

3. عندما يكون باب البطارية في وضع الغلق، حرك شريط تمرير قفل البطارية إلى اليمين عن طريق الضغط من الجانب الأيسر من باب البطارية (انظر الشكل التوضيحي)





قفل باب البطارية القياسي

يمكن لأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك تركيب مؤشر اليسار/اليمن الذي يمكن استخدامه لقفل باب البطارية، وبمجرد قفل الباب، يمكن إيقاف السماعة فقط بمجرد فتح السماعة مرة أخرى.

لقفل باب البطارية:

1. أغلق باب البطارية
2. استخدم أداة قفل باب البطارية (الأزرق الفاتح)، وحرك مؤشر اللون (أزرق=يسار، أحمر=يمين) ناحية اليمين.

لفتح باب البطارية:

3. حرك مؤشر اللون ناحية اليسار.



العناية والصيانة

يُرجى اتباع التعليمات التالية لإطالة عُمر سماعة الأذن الخاصة بك:

1. حافظ على نظافة وجفاف السماعة. امسح الغلاف بقطعة قماش أو منديل ناعم بعد الاستخدام لإزالة الشحوم أو الرطوبة، ولا تُنظف السماعة باستخدام الماء أو محاليل التنظيف لأنها قد تؤدي إلى تلف السماعة (السماعات).
2. لا تُغَطَّس السماعات أبدًا في الماء أو السوائل الأخرى، نظرًا لأن السوائل قد تتسبب في التلف الدائم للسماعات.
3. تجنب المعاملة الخشنة مع السماعات أو إيقاعها على الأسطح أو الأرضيات الصلبة.
4. لا تترك السماعات في أو بالقرب من مصدر حرارة مباشر مثل سيارة ساخنة متوقفة، أو ضوء الشمس، وذلك لأن الحرارة الشديدة قد تتسبب في تلف أو تشوه الغلاف.
5. لا ترتدي السماعة أثناء الاستحمام أو السباحة أو تحت المطر الغزير، أو في الأجواء الرطبة مثل غرفة البخار أو الساونا.
6. إذا ابتلت السماعة، أو إذا تعرضت لرطوبة عالية أو عرق، يجب تركها حتى تجف طوال الليل، مع إخراج البطارية منها وفتح حجرة البطارية. كما يُفضل وضع السماعة والبطارية في وعاء مغلق مع مجفف طوال الليل. لا تستخدم السماعة حتى تجف تمامًا. استشير أخصائي الرعاية السمعية الخاص بك لمعرفة أفضل أنواع مواد التجفيف لاستخدامها مع السماعة.
7. اخلع السماعة عند القيام بأمور مثل وضع مستحضرات التجميل، أو العطر، أو عطر ما بعد الحلاقة، أو رذاذ الشعر، أو غسول البشرة، حيث أنها قد تدخل إلى السماعة وتتسبب في تلفها.

الصيانة اليومية



من المهم الحفاظ على نظافة وجفاف السماعة. نظف السماعة يوميًا باستخدام قطعة قماش أو منديل ناعم. وتجنب تلف السماعة بسبب الرطوبة أو العرق الشديد، يُنصح باستخدام أدوات تجفيف.



تنظيف قوالب الأذن



1. اخلع قالب الأذن والأنابيب المُلحقة من السماعة قبل التنظيف.
2. نظف قالب الأذن باستخدام صابون مُخفف مع الشطف بالماء الفاتر.
3. بعد التنظيف، جفف قوالب الأذن جيدًا، وتخلص من أي مياه أو رواسب متبقية في الأنابيب باستخدام مضخة هوائية وأنشودة سلكية.



ملحوظة: قد تصبح أنابيب قالب الأذن صلبة وهشة؛ أو قد يتغير شكلها بمرور الوقت. اتصل بأخصائي الرعاية السمعية الخاص بك بخصوص هذه التغيرات في الأنابيب.

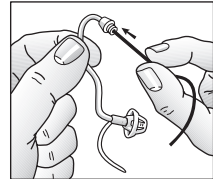


تنظيف الأنابيب الرفيعة والقباب



1. اخلع الأنابيب الرفيعة من السماعات قبل تنظيفها عن طريق فكها في اتجاه معاكس لعقارب الساعة.
2. امسح الأنابيب الرفيعة والقباب بقطعة قماش رطبة.
3. لتنظيف الأنبوب الرفيع من الرطوبة والرواسب، ادفع قضيب التنظيف الأسود إلى داخل الأنبوب الرفيع، ابتداءً من الطرف المقابل للقبعة.

ملحوظة: يجب تغيير الأنبوب الرفيع والقباب كل ثلاثة أشهر أو أقل، إذا أصبح أبيضًا منها صلبًا أو هشًا.



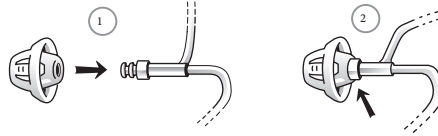
كيفية التعامل مع القباب

يُنصح أن يُغيّر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك القباب، نظرًا لأن إعادة وضع القبة بشكلٍ غير صحيح يمكن أن يتسبب في حدوث إصابة.

قباب ريساوند-ReSound القياسية

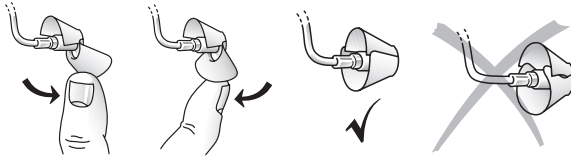
1. ادفع القبة الجديدة فوق حافات الأنبوب الرفيع.
2. تأكد من تركيب القبة الجديدة بشكلٍ صحيح وآمن.

قباب ريساوند-ReSound التبوليب



يتم تركيب هذا النوع من القباب بنفس طريقة تركيب القباب القياسية، مع بعض الخطوات القليلة الإضافية. تتكون القباب التبوليب من "بتلتين". يُرجى الملاحظة أن البتلة الأكبر هي الخارجية. لضمان ذلك:

1. ادفع البتلة الأكبر بعيدًا عن الأنبوب الرفيع باستخدام أحد الأصابع. هذا يثني البتلة للأمام.
2. بعد ذلك أعد "البتلة" الأكبر كما كانت، وسوف تكون فوق البتلة الأصغر.



استخدام سماعات ريساوند-ReSound مع تطبيقات الهواتف الذكية



الغرض من استخدام تطبيقات الهواتف الذكية:

من المقرر استخدام تطبيقات الهواتف الذكية "GN ReSound" مع سماعات "GN ReSound" اللاسلكية. ترسل وتستقبل تطبيقات الهواتف الذكية "GN ReSound" الإشارات من سماعات "GN ReSound" اللاسلكية عبر الهواتف الذكية التي تم تطوير التطبيقات من أجلها.

طريقة الاستخدام مع تطبيقات الهواتف الذكية:

- يجب عدم تعطيل الإخطارات الخاصة بتحديث التطبيقات، ويُنصح بأن يُثبَّت المستخدم جميع التحديثات لضمان عمل التطبيقات بشكلٍ صحيح وتحديثها بشكلٍ دائم.
- يجب استخدام التطبيقات فقط مع أجهزة "GNR" للغرض الخاص بها، ولا تتحمل "GNR" أي مسؤولية إذا استُخدمت التطبيقات مع أجهزة أخرى.
- إذا كنت ترغب في الحصول على نسخة مطبوعة من دليل المستخدم لتطبيق الهواتف الذكية يرجى الرجوع لدعم العملاء أو زيارة موقعنا على الإنترنت للحصول على نسخة مطبوعة من دليل المستخدم.



احتياطات عامة

1. عند تفعيل خاصية الاتصال اللاسلكي، يستخدم الجهاز إرسالات منخفضة الطاقة ذات أكواد رقمية للاتصال بالأجهزة اللاسلكية الأخرى. وعلى الرغم من أنه من غير المرجح، فإن الأجهزة الكهربائية القريبة قد تتأثر. في هذه الحالة، حرّك السماعة بعيدًا عن الجهاز الإلكتروني المتأثر.
2. عند استخدام الخاصية اللاسلكية مع تأثر الأجهزة بالتداخل والتشويش الكهرومغناطيسي؛ حرّك الجهاز بعيدًا عن المصدر.
3. استخدم فقط مكونات "ريساوند-ReSound GN" مثل الأنابيب والقباب.
4. لا تحاول أبدًا تعديل شكل السماعة أو قوالب الأذن أو الأنابيب بنفسك.
5. لا تقم بتوصيل سماعات ريساوند-ReSound إلا بملاحظات ريساوند-ReSound المصممة للاستخدام مع هذا النوع من السماعات.



تحذيرات عامة

1. استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية إذا اكتشفت وجود جسم غريب داخل قناة أذنك، أو إذا كنت تعاني من تهيج في الجلد، أو التراكم المفرط للشمع داخل الأذن عند استخدام السماعة.
2. قد تؤدي الأنواع المختلفة من الإشعاع الصادر عن أجهزة مثل الرنين المغناطيسي النووي، والتصوير بالرنين المغناطيسي، وماسح الصور المقطعية، إلى تلف السماعات. يُنصح بعدم ارتداء السماعات أثناء هذه الإجراءات أو ما يماثلها. تحتوي أنواع الإشعاع الأخرى الصادرة عن أجهزة مثل أجهزة الإنذار ضد السرقة، وأنظمة مراقبة الغرف، وأجهزة الراديو والهواتف النقالة، على طاقة أقل، ولن تُتلف السماعات. ومع ذلك، يمكن أن تؤثر للحظات على جودة الصوت، أو تتسبب مؤقتًا في سماع أصوات غريبة من السماعات.
3. لا ترتدي السماعات داخل المناجم أو حقول النفط أو أي مناطق متفجرة أخرى ما لم تكن معتمدة لاستخدام السماعات.
4. لا تسمح للآخرين باستخدام سماعاتك، فقد يتسبب ذلك في إتلاف السماعات أو إتلاف حاسة السمع لبعض الأفراد الآخرين.
5. يجب الإشراف على استخدام السماعات بواسطة الأطفال أو الأشخاص المعاقين ذهنيًا في جميع الأوقات لضمان سلامتهم، حيث تحتوي هذه السماعات على أجزاء صغيرة يمكن أن يبتلعها الأطفال. يُرجى الانتباه إلى عدم ترك الأطفال دون إشراف مع هذه السماعات.
6. يجب استخدام السماعات على النحو الذي يُحدده أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك، فقد يؤدي الاستخدام الخاطئ لها إلى فقدان السمع.
7. تحذير إلى أخصائي الرعاية الصحية السمعية: يجب الانتباه جيدًا عند اختيار وضبط السماعات على أقصى مستوى لضغط الصوت الذي يتجاوز 132 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت مع الأداة التي تشبه الأذن IEC 60711:1981، فقد يمثل ذلك خطرًا على مستوى السمع المتبقي.
8. عند ركوب الطائرات، تذكر أن تُعطل خاصية اللاسلكي. أطفئ هذه الخاصية اللاسلكية باستخدام وضع الطيران في المناطق التي يُحظر فيها استخدام ترددات الراديو.
9. إذا تعرض الجهاز للكسر، لا تستخدمه.
10. يجب أن تكون الأجهزة الخارجية الموصلة بالإدخال الكهربائي آمنة وفقاً للمواصفات IEC 60601-1-1 أو IEC 60665 أو IEC 60950-1، حسب الاقتضاء. (الاتصال السلكي و Fex و HI-PRO، وسبيدينيك).



ملحوظة:

- * تعمل أجهزة "ReSound" المزودة بخاصية التوصيل اللاسلكي ضمن نطاق الترددات 2.4 جيجا هرتز - 2.48 جيجا هرتز.
- * تشمل أجهزة "ReSound" اللاسلكية جهاز الإرسال ذي الترددات اللاسلكية الذي يعمل ضمن نطاق الترددات 2.4 جيجا هرتز - 2.48 جيجا هرتز.
- * لاستخدام الوظائف اللاسلكية، استخدم ملحقات "ريساوند يوناييت-ReSound Unite". للاطلاع على مزيد من الإرشادات المتعلقة على سبيل المثال بالاقتران، يُرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بملحقات "ريساوند يوناييت-ReSound Unite" ذات الصلة.

وحدة توليد أصوات الطنين (TSG)

الغرض من استخدام وحدة TSG

تحتوي سماعات "ReSound" على وظيفة مولّد أصوات الطنين، وهي عبارة عن أداة لتوليد الأصوات المستخدمة في برامج علاج الطنين للتخفيف من معاناة الطنين.

يمكن مولّد أصوات الطنين توليد أصوات معدلة لتناسب مع الاحتياجات العلاجية المُحددة، وتفضيلك الشخصي على النحو الذي يحدده الطبيب، أو أخصائي السمعيات، أو أخصائي الرعاية السمعية. اعتمادًا على برنامج السماعَة والمختار والبيئة السمعية التي تعيش فيها، سوف تسمع في بعض الأحيان صوت علاجي يشبه طنين مستمر أو غير ثابت.

تعليمات المستخدم الخاصة بوحدة توليد أصوات الطنين

وصف الجهاز

تُعد وحدة توليد أصوات الطنين (TSG) أداة برمجية تولّد الأصوات حتى يتم استخدامها في برامج علاج الطنين للتخفيف من معاناة الطنين.

شرح كيفية عمل الجهاز

وحدة توليد أصوات الطنين هي عبارة عن مولّد مضبوط التردد والسعة للضجيج الأبيض، ويمكن تعديل مستوى إشارة الضجيج وخصائص التردد لتناسب مع الاحتياجات العلاجية المُحددة لمعرفة طبيبك الخاص أو أخصائي السمعيات أو أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك.

يمكن أن يُعدّل طبيبك الخاص أو أخصائي السمعيات أو أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك من الضجيج المولّد بغرض جعله مريحًا أكثر، وبعد ذلك يمكن جعل الضجيج مشابه على سبيل المثال لأصوات ارتطام الأمواج على الشاطئ.

كما يمكن ضبط وتهيئة مستوى وسرعة التعديل وفقًا لرغباتك واحتياجاتك.

يمكن لأخصائي السمع تفعيل ميزة إضافية تسمح لك باختيار الأصوات المحددة مسبقًا، والتي تحاكي أصواتًا من الطبيعة، مثل صوت ارتطام الأمواج أو المياه الجارية.

إذا كان لديك لثني من السماعات اللاسلكية التي تدعم تزامن أذن إلى أذن؛ فيمكن تفعيل هذه الوظيفة بواسطة أخصائي السمع، سيؤدي ذلك إلى أن يُحدّث مولّد أصوات الطنين مزامنة للصوت في كلا السماعتين.

إذا كان الطنين يسبب لك المشاكل في البيئات الهادئة فقط، يمكن لطبيبك أو أخصائي السمعيات أو أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك أن يضبط وحدة توليد أصوات الطنين لتصبح مسموعة فقط في مثل هذا النوع من البيئات المحيطة، ويمكن تعديل مستوى الصوت العام عن طريق جهاز التحكم في الصوت الاختياري. سوف يراجع

معك طبيبك أو أخصائي السمعيات أو أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك مدى احتياجك لتوفير هذه الخاصية في سماعتك. بالنسبة للسماعات التي تم فيها تفعيل التزامن من أذن إلى أذن؛ يمكن أيضًا أن يُفعل أخصائي السمعيات مزامنة المراقبة البيئية، بحيث يتم ضبط مستوى الضوضاء في مولد أصوات الطنين (TSG) تلقائيًا في كلا السماعتين في نفس الوقت اعتمادًا على مستوى الصوت الموجود في الخلفية. بالإضافة إلى إنه إذا وجدت بالسماعة خاصية التحكم في مستوى الصوت، فعندئذٍ تراقب السماعة مستوى الضوضاء الموجود في الخلفية، ويمكن استخدام خاصية التحكم في مستوى الصوت في نفس الوقت لضبط مستوى الضوضاء المولد في كلا السماعتين.

التحكم في الصوت الخاص بوحدة توليد أصوات الطنين
يُضبط أخصائي الرعاية الصحية السمعية مولد الصوت على مستوى ارتفاع معين. عند تشغيل مولد الصوت، سيكون مضبوطًا على الصوت هذا الإعداد الأمثل. لذلك، قد لا يكون ضروريًا التحكم في الصوت (أي ارتفاعه) يدويًا. ومع ذلك، يوفر التحكم في الصوت القدرة على تعديل الصوت، أو مقدار التنبيه وفقًا لما يروق للمستخدم.

استخدام وحدة توليد أصوات الطنين مع تطبيقات الهواتف الذكية

يمكن تعزيز تحكم مولد أصوات الطنين من أزرار دفع السماعات باستخدام التحكم اللاسلكي من تطبيق تحكم وحدة توليد أصوات الطنين على الهاتف الذي أو الهاتف المحمول. تتوفر هذه الوظيفة في السماعات عندما يُفعّل أخصائي السمع وظيفة وحدة توليد أصوات الطنين أثناء تركيب السماعة.

لاستخدام تطبيقات الهواتف الذكية؛ يجب أن تكون السماعة متصلة مع الهاتف الذي أو جهاز الهاتف المحمول.

المفاهيم العلمية التي تشكل أساس استخدام الجهاز

تساعد وحدة توليد أصوات الطنين على تقوية الأصوات بهدف إحاطة صوت الطنين بصوتٍ مُحايدٍ يسهل تجاهله وعدم الشعور به. تُعد تقوية الصوت عنصرًا مهمًا في معظم طرق علاج الطنين، مثل علاج إعادة التدريب على الطنين. وللمساعدة على التعود على الطنين، فهذا يحتاج لأن يكون مسموعًا. لذلك، يجب أن يتم ضبط وحدة توليد أصوات الطنين على المستوى المثالي حتى تبدأ في الاختلاط مع الطنين، وحتى يمكنك سماع الطنين والصوت المستخدم.

في معظم الحالات، يمكن ضبط الوحدة أيضًا على إخفاء صوت الطنين، ولتوفير التخفيف المؤقت منه عن طريق توفير مصدر صوتي أكثر قبولاً، ويمكن التحكم به بدرجةٍ أكبر.

المواصفات الفنية

تقنية الإشارة الصوتية

الرقمية

الأصوات المتاحة

يمكن تهيئة إشارة الضجيج الأبيض وفقاً للإعدادات التالية:

يمكن تعديل إشارة الضجيج الأبيض من حيث النطاق بعمق مُخفّف يصل إلى 14 ديسيبل.

مرشح الترددات المنخفضة	مرشح الترددات العالية
2000 هرتز	500 هرتز
3000 هرتز	750 هرتز
4000 هرتز	1000 هرتز
5000 هرتز	1500 هرتز
6000 هرتز	2000 هرتز



تحذيرات وحدة توليد أصوات الطنين

- يمكن أن تكون مولدات الصوت خطيرة إذا أستخدمت بشكلٍ خاطئ.
- يجب استخدام مولدات الصوت فقط على النحو المُشار إليه بمعرفة طبيبك الخاص أو أخصائي السمعيات أو أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك.
- مولدات الصوت ليست لعبة، ويجب حفظها بعيدًا عن متناول أي شخص يمكن أن يتسبب في إيذاء نفسه (خاصةً الأطفال والحيوانات الأليفة).



احتياطات وحدة توليد أصوات الطنين

- إذا ظهرت أي أعراض جانبية على المستخدم نظرًا لاستخدامه مولد الأصوات، مثل الدوخة أو الغثيان أو الصداع أو الضعف الملحوظ في السمع أو زيادة الإحساس بالطنين، يجب على المستخدم التوقف عن استخدام مولد الأصوات، وأن يلتزم التقييم الطبي.
- يجب الإشراف على الأطفال والمعاقين جسديًا أو ذهنيًا وتوجيههم أثناء ارتداء السماعات المزودة بخاصية توليد أصوات الطنين.
- التحكم في الصوت هو خاصية اختيارية في وحدة توليد أصوات الطنين المستخدمة في تعديل مستوى إخراج مولد الأصوات. لمنع استخدام الأطفال أو الأشخاص المعاقين جسديًا أو ذهنيًا، يجب تهيئة خاصية التحكم في الصوت، إذا تم تفعيلها، فقط لتقليل مستوى إخراج مولد الأصوات.



تحذيرات وحدة توليد أصوات الطنين لأخصائيي الرعاية الصحية السمعية

يجب أن ينصح أخصائي الرعاية الصحية السمعية مستخدم مولد الأصوات المحتمل بأن يستشير طبيب معتمد (يُفضل أن يكون أخصائي في الأذن) قبل الحصول على مولد الأصوات؛ إذا حده أخصائي الرعاية الصحية عن طريق التحقيق، أو الملاحظة الفعلية، أو مراجعة أي معلومات أخرى قيمة خاصة بالمستخدم المحتمل وحول معاناته من الحالات التالية:

- (i) تشوه ظاهر في الأذن، سواءً مولود به أو ناتج عن إصابة.
- (ii) حدوث نزح نشط من الأذن بالسابق، خلال الـ 90 يومًا السابقة.
- (iii) حدوث فقدان مفاجئ للسمع سريع التطور بالسابق، خلال الـ 90 يومًا السابقة.
- (iv) الدوخة الحادة أو المزمّنة.
- (v) فقدان السمع من جانب واحد، والذي حدث بشكلٍ مفاجئٍ أو حدث مؤخرًا، خلال الـ 90 يومًا السابقة.
- (vi) وجود ثغرة عظمية هوائية في مخطط السمع تُعادل أو أكبر من 15 ديسيبل عند تردد 500 هرتز، و1000 هرتز و2000 هرتز.
- (vii) الأدلة المرئية على التراكم الكبير لمادة الصملاخ/ شمع الأذن، أو وجود جسم غريب داخل قناة الأذن.
- (viii) الشعور بألم أو انزعاج في الأذن.



تنبيه: يقع الحد الأقصى لإخراج الصوت من وحدة التوليد في المدى الذي يمكن أن يتسبب في فقدان السمع وفقًا للوائح منظمة الأمان والصحة. لا يجب على المستخدم استخدام مولد الأصوات لأكثر من 8 ساعات يوميًا عندما يتم ضبطه على مستوى ضغط صوت أقل من 90 ديسيبل. وفوق هذا المستوى، لا يجب استخدام الجهاز لأكثر من ساعتين يوميًا، ويجب عدم ارتداء جهاز توليد الأصوات على مستوياتٍ مزعجة.



معلومات تحذيرية خاصة بالبطارية

على الرغم من صغر حجم البطاريات بدرجة كبيرة، إلا أنها تحتوي على مواد خطيرة، ويجب التخلص منها بعناية، فسوف يضمن ذلك سلامتك والبيئة من حولك. يُرجى إتباع الإرشادات التالية:

1. لا تحاول شحن بطاريات (الزنك الهوائية) غير المُصممة لإعادة الشحن؛ نظرًا لإمكانية حدوث تسرب أو انفجارها.
2. لا تحاول التخلص من البطاريات عن طريق حرقها. البطاريات المستخدمة ضارة بالبيئة. يُرجى التخلص منها وفقًا للوائح المحلية أو إعادتها لأخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك.
3. لا تضع البطاريات في فمك. استشر الطبيب على الفور إذا تم ابتلاع إحدى البطاريات لأنها قد تضر بصحتك.
4. ضع البطاريات بعيدًا عن الحيوانات الأليفة والأطفال والأشخاص المعاقين ذهنيًا.
5. أخرج البطاريات لمنع التسرب عند عدم استخدام السماعات لفترةٍ طويلة.



النتائج المتوقعة من السماع

لن تستعيد السماع الطبيعي، ولن تمنع أو تُحسن من ضعف السمع الناتج عن الحالات العضوية، ويُنصح بالاستخدام الدائم للسماعة. في معظم الحالات، لا يسمح الاستخدام المتقطع للسماعة بالحصول على أقصى استفادة منها.

استخدام السماع هو مجرد جزء من إعادة تأهيل السمع، وقد يحتاج إلى استكماله من خلال التدريب السمعي وتعليمات قراءة الشفاه.



تحذير إلى موزعي السماعات (داخل الولايات المتحدة فقط)

يجب أن ينصح موزع السماعات مستخدم السماعة المحتمل بأن يستشير على الفور طبيب معتمد (ويفضل أن يكون أخصائي أذن) قبل توزيع إحدى السماعات؛ إذا توصل موزع السماعات من خلال الاستفسار أو الملاحظة الفعلية أو مراجعة أي معلومات أخرى متوفرة عن المستخدم المحتمل، إلى أنه يعاني أياً من الحالات التالية:

- (i) تشوه ظاهر في الأذن، سواءً مولود به أو ناتج عن إصابة.
- (ii) حدوث نزح نشط من الأذن بالسابق، خلال الـ 90 يوماً السابقة.
- (iii) حدوث فقدان مفاجئ للسمع سريع التطور بالسابق، خلال الـ 90 يوماً السابقة.
- (iv) الدوخة الحادة أو المزمّنة.
- (v) فقدان السمع من جانب واحد، والذي حدث بشكلٍ مفاجئٍ أو حدث مؤخراً، خلال الـ 90 يوماً السابقة.
- (vi) وجود ثغرة عظمية هوائية في مخطط السمع تُعادل أو أكبر من 15 ديسيبل عند تردد 500 هرتز، و1000 هرتز و2000 هرتز.
- (vii) الأدلة المرئية على التراكم الكبير لمادة الصملاخ/ شمع الأذن، أو وجود جسم غريب داخل قناة الأذن.
- (viii) الشعور بالأم أو انزعاج في الأذن.

ملحوظة هامة لمستخدمي السماعات المحتملين (داخل الولايات المتحدة فقط)

تشرط الممارسة الصحية السليمة أن يخضع الشخص الذي يعاني من فقدان السمع للتقييم الطبي بواسطة طبيب معتمد (يُفضل أن يكون أخصائي في الأذن) قبل شراء السماعة. وغالبًا ما يُعرف الأطباء المرخصين المتخصصين في أمراض الأذن باسم أخصائيي الأنف والأذن والحنجرة. يرجع الهدف من إجراء التقييم الطبي إلى ضمان تحديد جميع الحالات الطبية التي قد تؤثر على السمع ومعالجتها قبل شراء السماعة.

بعد الانتهاء من إجراء التقييم الطبي، سوف يعطيك الطبيب بيان كتابي يفيد بأنه قد تم تقييم حالتك طبيًا، وأنه يمكنك استخدام السماعة. وسيقوم الطبيب بتحويلك إلى أخصائي سمعية أو موزع للسماعات، إذا لزم الأمر، لتقييم السماعة. سوف يُجري أخصائي السمعية أو موزع السماعات تقييمًا للسماعة لتقييم قدرتك على السمع مع أو بدون السماعة، وسوف يساعد تقييم السماعة أخصائي السمعية أو الموزع على اختيار السماعة المناسبة أو جعلها تتناسب مع احتياجاتك الفردية. إذا كانت لديك أي تحفظات حول قدرتك على التكيف مع السماعة، يجب أن تستفسر عن توفر برنامج تأجير السماعات أو خيار الشراء، حيث يوفر الكثير من موزعي السماعات الآن برامج تسمح بارتداء السماعة لفترة من الوقت مقابل رسوم رمزية، ومن بعدها تُحدد ما إذا كنت ترغب في شراء السماعة أم لا.

يفرض القانون الفيدرالي قيودًا على بيع السماعات، بحيث تباع فقط لأولئك الأفراد الذين حصلوا على تقييم طبي من أحد الأطباء المعتمدين، كما يسمح أيضًا للشخص البالغ المستنير، بعلمه التام، أن يقوم بالتوقيع على إعفاء من التقييم الطبي بسبب معتقدات دينية أو شخصية تمنعه من إجرائه، الأمر الذي بدوره يحول دون استشارة الطبيب. هذا الإجراء ليس في صالحك تمامًا، ويُنصح بشدة بعدم القيام به.

الأطفال الذين يعانون من فقدان السمع (داخل الولايات المتحدة فقط)

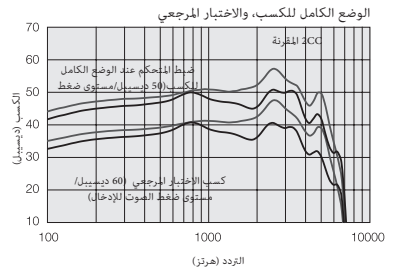
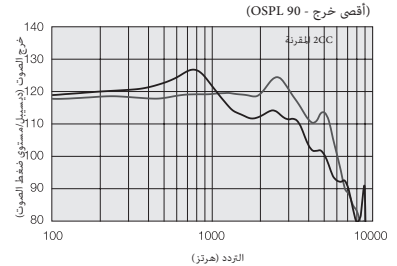
يجب تحويل الأطفال الذين يعانون من فقدان السمع إلى أخصائي السمعيات، بالإضافة إلى زيارة الطبيب للتقييم الطبي، لتقييمهم وإعادة تأهيلهم نظرًا لأن فقدان السمع قد يتسبب في حدوث مشاكل في نمو اللغة والتطور على المستوى التعليمي والاجتماعي عند الطفل. ويتم تأهيل أخصائي السمعيات عن طريق التدريب والخبرة من أجل المساعدة في إجراء التقييم وإعادة تأهيل الطفل الذي يعاني من فقدان السمع.

السماعات المشبته خلف الأذن

موديلات: LS977-DW, LS777-DW, LS577-DW

	مغلقة	مفتوحة		
ديسيبل	43	38	كسب الاختبار المرجعي (60 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أعلى تردد متوفر
ديسيبل	57	51	ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب (50 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أقصى تردد
ديسيبل	53	48		أعلى تردد متوفر
ديسيبل/مستوى ضغط الصوت	124	127	الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)	أقصى تردد
ديسيبل/مستوى ضغط الصوت	121	116		أعلى تردد متوفر
%	0.4	0.2	التشوه التوافقي	500 هرتز
%	0.8	0.2		800 هرتز
%	0.7	0.6		1600 هرتز
ديسيبل/مستوى ضغط الصوت	105	100	حساسية لثيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)	
ديسيبل/مستوى ضغط الصوت	20	22	الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)	
هرتز	6140-100	6810-100	نطاق التردد (DIN 45605)	
mA	1.2	1.2	سحب التيار (وضع الاختبار)	

البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس ANSI رقم S3.22-2009 واللجنة الفيدرالية للاتصالات IEC رقم 60118-7 ed.2.0؛ جهد إمداد الطاقة 1,3 فولت، 2CC المقارنة



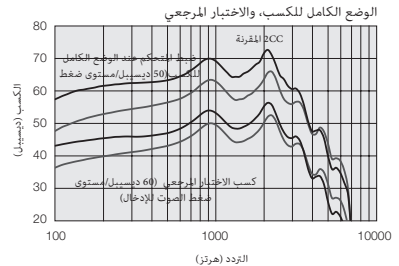
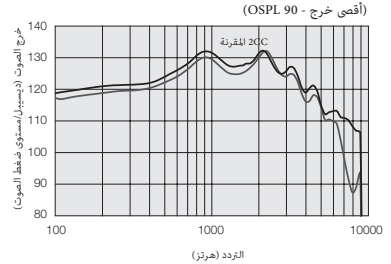
وضع الفتح

وضع الغلق

السماعات الكهربائية المثبتة خلف الأذن

الموديلات: LS988-DW, LS788-DW, LS588-DW

	خطاف معديني (HP)	خطاف بلاستيك		
ديسبيل	52	51	أعلى تردد متوفر	كسب الاختبار المرجعي (60 ديسبيل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
ديسبيل	73	67	أقصى تردد	ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب (ديسبيل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
ديسبيل	68	63	أعلى تردد متوفر	
ديسبيل/ مستوى ضغط الصوت			أقصى تردد أعلى تردد متوفر	الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسبيل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
ديسبيل/ مستوى ضغط الصوت	132	132		
ديسبيل/ مستوى ضغط الصوت	129	128		
	0.8 %	0.5 %	500 هرتز	التشوه التوافقي
	0.6 %	0.5 %	800 هرتز	
	0.4 %	0.3 %	1600 هرتز	
ديسبيل/ مستوى ضغط الصوت	112	111		حساسية لفيقة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)
ديسبيل/ مستوى ضغط الصوت	23	22		الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)
هرتز	4740-100	6020-100		نطاق التردد (DIN 45605)
mA	1.2	1.4		سحب التيار (وضع الاختبار)



البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي للأمريكي للقياس ANSI رقم S3.22-2009 واللجنة الفيدرالية للاتصالات IEC رقم 7-60118-2.0 ed.2.0؛ جهد إمداد الطاقة 1,3 فولت، 2CC المقرنة



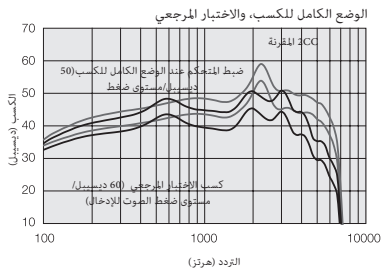
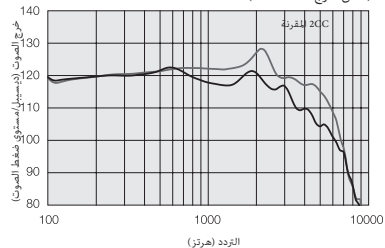
خطاف بلاستيك

خطاف معدني

السماعات المشبته خلف الأذن

موديلات: EY477-DW, EY377-DW, EY277-DW

(أقصى خرج - OSPL 90)



وضع الغتح

وضع الغلق

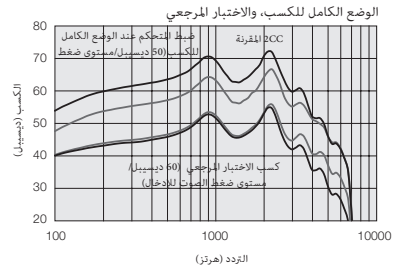
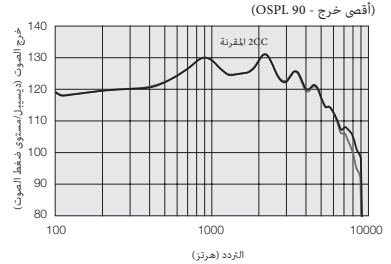
	مغلقة	مفتوحة		
ديسيبل	47	41	أعلى تردد متوفر	كسب الاختبار المرجعي (60 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
ديسيبل	59	51	أقصى تردد	ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب (50 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
ديسيبل	52	46	أعلى تردد متوفر	
ديسيبل/مستوى ضغط الصوت	128	122	أقصى تردد	الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
ديسيبل/مستوى ضغط الصوت	123	118	أعلى تردد متوفر	
%	0.4	0.1	500 هرتز	التشوه التوافقي
%	0.4	0.2	800 هرتز	
%	0.5	0.5	1600 هرتز	
ديسيبل/مستوى ضغط الصوت	107	100		حساسية لثيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)
ديسيبل/مستوى ضغط الصوت	22	23		الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)
هرتز	6850 - 100	6770 - 100		نطاق التردد (DIN 45605)
mA	1.1	1.1		سحب التيار (وضع الاختبار)

البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس ANSI رقم 3.22-2009 واللجنة الفيدرالية للاتصالات IEC رقم 60118-7 ed.2.0؛ جهد إمداد الطاقة 1,3 فولت، 2CC المقارنة

السماعات الكهربائية المثبتة خلف الأذن

Models: EY488-DW, EY388-DW, EY288-DW

خطاف معدني	خطاف بلاستيك			
ديسيبل	50	51	أعلى تردد متوفر	كسب الاختبار المرجعي (60 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
ديسيبل	72	67	أقصى تردد	ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب (50 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
ديسيبل	68	62	أعلى تردد متوفر	
ديسيبل/مستوى ضغط الصوت	131	131	أقصى تردد أعلى تردد متوفر	الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسيبل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
%	0.7	1.0	500 هرتز	التشوه التوافقي
%	0.4	0.4	800 هرتز	
%	0.3	0.5	1600 هرتز	
ديسيبل/مستوى ضغط الصوت	110	111		حساسية لفيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)
ديسيبل/مستوى ضغط الصوت	21	20		الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)
هرتز	4960 - 100	6170 - 100		نطاق التردد (DIN 45605)
mA	1.1	1.1		سحب التيار (وضع الاختبار)



البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس ANSI رقم S3.22-2009 واللجنة الفيدرالية للاتصالات IEC رقم 7-60118-2.0؛ جهد إمداد الطاقة 1,3 فولت، 2CC المقارنة

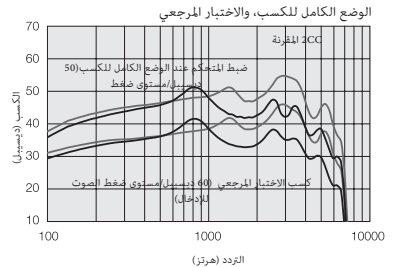
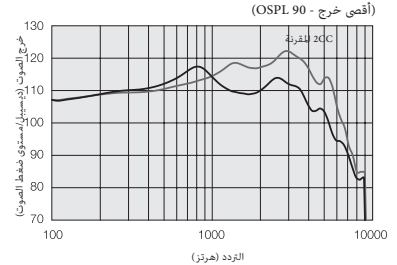
خطاف بلاستيك
خطاف معدني

السماعات المثبتة خلف الأذن الصغيرة

موديلات: EY467-DW, EY367-DW

	مغلقة	مفتوحة		
ديسبيل	40	36	أعلى تردد متوفر	كسب الاختبار المرجعي (60 ديسبيل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
ديسبيل	55	51	أقصى تردد	50) ضبط المتحكم عند الوضع الكامل للكسب (ديسبيل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
ديسبيل	49	46	أعلى تردد متوفر	
ديسبيل/ مستوى ضغط الصوت	122	117	أقصى تردد أعلى تردد متوفر	الحد الأقصى لإخراج الصوت (90 ديسبيل/مستوى ضغط الصوت للإدخال)
ديسبيل/ مستوى ضغط الصوت	117	112		
%	1.8	0.8	500 هرتز	التشوه التوافقي
%	1.5	0.2	800 هرتز	
%	0.5	0.5	1600 هرتز	
ديسبيل/ مستوى ضغط الصوت	98	95		حساسية لثيفة الاتصال (SPLIV @ 31.6 mA/m)
ديسبيل/ مستوى ضغط الصوت	22	22		الداخل الصوتي المكافئ للضجيج (دون تقليل الضوضاء)
هرتز	7110 - 100	7040 - 100		نطاق التردد (DIN 45605)
mA	1.2	1.2		سحب التيار (وضع الاختبار)

البيانات متوافقة مع مواصفات المعهد القومي الأمريكي للقياس ANSI رقم S3.22-2009 واللجنة الفيدرالية للاتصالات IEC رقم 60118-7 ed.2.0؛ جهد إمداد الطاقة 1,3 فولت، 2CC المقرنة



وضع الغلق

وضع الغلق

العلاج الممكن

شغّلها عن طريق غلق باب البطارية

استبدل البطارية

أدخِل البطارية بطريقةٍ صحيحة

نظف قالب الأذن أو الأنبوب

غيّر المرشح أو استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

أعد إدخال السّماعَة بعناية وحرص

نظف قالب الأذن، وغيّر القبة والمرشح

غيّر المرشح أو استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

استشر طبيبك

قم بزيادة التحكم في الصوت إن وُجد، أو استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأعراض	السبب
لا يوجد صوت	عدم تشغيل السماعة
	البطارية تالفة
	باب البطارية لم يُغلق
	قالب الأذن أو الأنبوب مسدود
	مرشح الشمع مسدود
الصوت ليس مرتفع بالقدر الكافي	وضع قالب الأذن بشكل غير صحيح
	قالب الأذن أو القبة مسدودة
	مرشح فتحة الصوت مسدود
	تغيّر في درجة السمع
	الشمع المفرط داخل الأذن
	تم ضبط الصوت على وضع منخفض للغاية

العلاج الممكن

أعد إدخال قالب الأذن بعناية

أعد إدخال القبة

استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

غَيِّرْ الأنبوب الرفيع، واستشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

استبدل البطارية

استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

استشر أخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك

افتح وأغلق حجرة البطارية مرة واحدة. سوف يتم إعادة تفعيل اللاسلكي بعد 10 ثوانٍ. (إذا كان السبب الرئيسي هو وجود الجهاز على وضع الطيران).

دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأعراض	السبب
صغير/ارتداد مفرط للصوت	وضع قالب الأذن بشكل غير صحيح
	وضع القبة بشكل غير صحيح
	الشمع المفرط داخل الأذن
	التحكم في ارتداد الصوت يحتاج إلى تعديل
	تمزق أو تلف أنابيب قالب الأذن
	الأنبوب الرفيع غير مثبت جيدًا
	إعدادات السماع ليست سليمة
	البطارية ضعيفة
الصوت مشوش/غير واضح	قالب الأذن أو القبة غير مناسب للأذن
	تلف السماع
	إعدادات السماع ليست سليمة
	السبب الرئيسي الممكن - الجهاز على وضع الطيران
اللاسلكي لا يعمل	

الضمان وأعمال التصليح

توفر "ريساوند - ReSound" ضماناً للسماعات في حال وجود عيوب في التصنيع أو المواد كما هو موضح في وثائق الضمان السارية. تتعهد "ريساوند - ReSound" في بوليفيا الخدمة الخاصة بها أن تضمن توفير الوظائف الأساسية التي تعادل على الأقل السماعة الأصلية. وبصفتها واحدة من الموقعين على مبادرة الميثاق العالمي للأمم المتحدة، تلتزم وتتعهد "ريساوند - ReSound" بالقيام بذلك تماشيًا مع أفضل الممارسات الصديقة للبيئة. وبالتالي فإن السماعات، وفقًا لتعهد "ريساوند - ReSound"، قد يتم استبدالها بمنتجات جديدة، أو منتجات مُصنعة من قطع جديدة، أو قطع مستعملة، أو منتجات تم تصليحها باستخدام قطع غير جديدة أو مُجددة. مدة ضمان السماعات موضحة على بطاقة الضمان التي يُقدمها أخصائي الرعاية الصحية السمعية لك.

بالنسبة للسماعات التي تحتاج إلى الصيانة، يُرجى الاتصال بأخصائي الرعاية الصحية السمعية الخاص بك للحصول على المساعدة. يجب إصلاح سماعات "ريساوند - Re-Sound" التي بها خلل بواسطة فني معتمد من "ريساوند - ReSound". لا تحاول فتح غطاء السماعات، لأن ذلك سوف يُبطل الضمان.

اختبار درجة الحرارة، ومعلومات النقل والتخزين

تخضع سماعات "GN ReSound" للعديد من الاختبارات ضمن درجة حرارة ودورة تدفئة رطبة بين 25- درجة مئوية و70+ درجة مئوية وفقًا للمعايير المحلية والصناعية. أثناء النقل أو التخزين، يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة القيم الحدية 20- درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية ورطوبة نسبية تبلغ 90%، دون تكاثف (لفترة محدودة). ويعتبر ضغط الهواء 500 إلى 1100 هكتوباسكال مناسبًا.

انتبه للمعلومات المميزة بالرموز التحذيرية

تحذير: يشير إلى المواقف التي قد تتسبب في حدوث إصابات خطيرة.
تنبيه: يشير إلى المواقف التي قد تتسبب في إصابات طفيفة أو متوسطة.



نصائح وإرشادات حول كيفية استخدام السماعة بطريقة أفضل.



الأجهزة التي تشمل جهاز إرسال الترددات اللاسلكية



تتوافق موديلات السماعات "ReSound LiNX2" مع أجهزة آي فون 6، وآي فون 6 بلاس، وآي فون 5 إس، وآي فون 5 سي، وآي فون 5، وآي باد إير 2، وآي باد إير، وآي باد (الجيل الرابع)، وآي باد مينى 3، وآي باد مينى 2، وآي باد مع شاشة رتينا، وآي باد مينى، وآي بود ناتش (الجيل الخامس)، باستخدام نظام التشغيل "iOS 7.X" أو الإصدارات الأحدث. تُعد آبل وشعار آبل وآي فون وآي باد وآي بود تاتش علامات تجارية لشركة آبل المتحددة، المسجلة في الولايات المتحدة والبلدان الأخرى.



تعني عبارة "مُصمم ليتوافق مع أجهزة آي فون" أن الملحقات الكهربائية قد صُممت للاتصال بشكل خاص بأجهزة آي فون، وقد تم اعتمادها من قبل الشركة المطورة لتتطابق المواصفات القياسية للأداء الخاصة بشركة آبل. لا تتحمل شركة آبل أي مسؤولية عن تشغيل هذا الجهاز أو عن توافقه مع معايير السلامة والمعايير التنظيمية والرقابية. يُرجى الملاحظة أن استخدام هذه القطعة الملحقة مع أجهزة آي فون قد يؤثر على أداء خاصية اللاسلكي.



يُرجى الاستفسار من أعمال الرعاية الصحية السمعية الخاص بك عن كيفية التخلص من السماعات

فرع الشركة الرئيسي حول العالم

ReSound A/S

Lautrupbjerg 7

DK-2750 باليروب، الدنمارك

ت: +45 45 75 11 11

ف: +45 45 75 11 19

www.resound.com



”ينبغي توجيه أي مسائل تتعلق بتوجيهات الاتحاد الأوروبي للأجهزة الطبية رقم EEC/93/42 أو توجيهات الأجهزة الراديوية رقم EU/2014/53 إلى شركة ReSound A/S“

ReSound



rediscover hearing